



Совет Безопасности

UN PROVISIONAL
JAN 11 1990
UNEP COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.2904

11 January 1990

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ДЕВЯТЬСОТ ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 11 января 1990 года, в 17 ч. 20 м.

Председатель: г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар)

| | |
|---|----------------------------|
| <u>Члены:</u> Канада | г-н ФОРТЬЕ |
| Китай | г-н ЛИ ЛУЕ |
| Колумбия | г-н ПЕНЬЯЛОСА |
| Куба | г-н ОРМАС ОЛИВА |
| Демократический Йемен | г-н АЛЬ-АШТАЛЬ |
| Эфиопия | г-н ТАДЕССЕ |
| Финляндия | г-н ТОРНУДД |
| Франция | г-н ДЕ ЛА САБЛЬЕР |
| Малайзия | г-н РАЗАЛИ |
| Румыния | г-н ВОЙКУ |
| Союз Советских Социалистических Республик | г-н БЕЛОНОГОВ |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Кристин ТИККЕЛЛ |
| Соединенные Штаты Америки | г-н ПИКЕРИНГ |
| Заир | г-н ЛУКАБУ ХАБУДЖИ Н'ЗАДЖИ |

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 17 ч. 25 м.

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В начале 1990 года, на пороге последнего десятилетия XX века, я хотел бы передать мои наилучшие пожелания всем членам Совета и другим представителям, а также Генеральному секретарю и его персоналу.

Кот-д'Ивуар начал срок своих полномочий в качестве члена Совета Безопасности 1 января 1990 года. В это же время он начал выполнять обязанности Председателя этого важного органа Организации Объединенных Наций. Выполняя эту огромную ответственность, Кот-д'Ивуар осознает необходимость уважать идеалы Устава Организации Объединенных Наций.

ПРИВЕТСТВИЯ В АДРЕС НОВЫХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ ЧЛЕНАМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, СРОК ПОЛНОМОЧИЙ КОТОРЫХ ИСТЕК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Проводя это первое заседание Совета в 1990 году, я рад приветствовать других новых членов Совета - Кубу, Демократический Йемен, Румынию и Заир. Совет с удовольствием будет иметь возможность опереться на знания и опыт этих представителей.

Я также пользуюсь этой возможностью для того, чтобы отдать дань уважения членам Совета, срок полномочий которых закончился, - Алжиру, Бразилии, Непалу, Сенегалу и Югославии. От имени Совета я выражаю им сердечную благодарность за их ценный вклад в работу Совета в течение прошедших двух лет. Представители этих государств прилагали все усилия для отыскания позитивных решений сложных проблем, стоящих перед Советом, в духе понимания и искреннего сотрудничества. Я выражаю глубокую признательность делегациям этих государств, и особенно их постоянным представителям при Организации Объединенных Наций, их Превосходительствам послам Хосину Джуди, Паулу Ногейре-Батисте, Джаю Пратапу Ране, Абсе Клод Диаллю и Драгославу Пеичу. Я желаю им всяческих успехов в их будущей деятельности и надеюсь, что Совет в случае необходимости сможет воспользоваться их опытом.

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета отдать должное Его Превосходительству д-ру Энрике Пеньялосе, Постоянному представителю Колумбии при Организации

(Председатель)

Объединенных Наций, за компетентность, которую он проявил в качестве Председателя Совета Безопасности в декабре 1989 года. Мне доставляет удовлетворение упомянуть здесь о его огромной щедрости в оказании своему преемнику всяческой поддержки, необходимой для обеспечения успеха нашей работы. От имени членов Совета я выражаю нашу признательность послу Пеньялосе.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ, ОТНОСЯЩЕЕСЯ К АФГАНИСТАНУ

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 9 ЯНВАРЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/21071)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас Совет Безопасности начнет рассмотрение пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится письмо Генерального секретаря от 9 января 1990 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащееся в документе S/21071.

Члены Совета также имеют на своем рассмотрении документ S/21073, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе предварительных консультаций Совета.

(Председатель)

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/20465, в котором приводится текст записки Генерального секретаря от 15 февраля 1989 года, а также к документу S/20911, в котором содержится текст доклада Генерального секретаря от 20 октября 1989 года.

Насколько я понимаю, члены Совета готовы перейти к голосованию по рассматриваемому проекту резолюции. Если не будет возражений, я сейчас поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Канада, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Демократический Йемен, Эфиопия, Финляндия, Франция, Малайзия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир

Голосовали против: Никто не голосовал против.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Результаты голосования следующие: за проект резолюции подано 15 голосов, никто не голосовал против. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 647 (1990).

На этом Совет Безопасности завершил нынешнюю стадию рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.